No. 22332

## FRANCE and IRAO

### Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Paris on 29 April 1980

Authentic texts: French and Arabic.

Registered by France on 30 August 1983.

## FRANCE et IRAO

# Accord de coopération touristique. Signé à Paris le 29 avril 1980

Textes authentiques : français et arabe. Enregistré par la France le 30 août 1983.

#### [TRANSLATION — TRADUCTION]

### AGREEMENT' BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF IRAQ ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the French Republic and

The Government of the Republic of Iraq,

Aware of the importance and mutual advantage of close and lasting cooperation in the field of tourism,

Taking into consideration the recommendations of the United Nations Conference on International Travel and Tourism of 1963 and the resolutions of the General Assemblies of the World Tourism Organization,

Aware of the importance of tourism in promoting understanding between the peoples of the two countries,

Have agreed as follows:

- Article 1. Each Party undertakes to promote tourist travel in its territory by nationals of the other Party. To that end, the two Parties shall establish close co-operation between the various organizations for the development of tourism in the two countries, and shall take measures to facilitate the dissemination of publicity material and tourist information, in accordance with articles 4 and 5 of this Agreement.
- Article 2. Each Party shall, within the limits of its regulations, grant tourist visas to nationals of the other Party.
- Article 3. Each Party shall endeavour to simplify frontier formalities for tourists of the other Party.

Each Party shall endeavour, in accordance with the regulations in force, to reduce as much as possible the temporary measures taken by it with respect to a national of the other Party who has committed a traffic violation in its territory. The consular service of the Party in question shall be informed immediately of any such measures which would entail deprivation of liberty, and of any penal sanction imposed on the persons concerned.

The Parties shall seek to ensure a satisfactory means of compensation for damage suffered by tourists of either Party in the territory of the other Party.

Article 4. The Parties shall take all necessary measures to promote the dissemination and exchange of tourist publicity material and information relating to tourist sites and activities and to the regulations of the two countries.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 26 July 1980, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 20 June and 26 July 1980) of the completion of the required procedures, in accordance with article 10.

The Parties shall organize exchange visits by journalists, officials and experts with a view to increasing reciprocal awareness of the opportunities for tourism afforded by each of the two countries.

- Article 5. The Parties shall strive to create conditions favouring the organization of tourist exhibitions and other forms of co-operation between France and Iraq in the field of tourism.
- Article 6. The Parties shall endeavour to promote an exchange of information and experts between the two countries in the following areas: tourist installations and accommodation, regional development, tourism-related transport and communications, and specialized training. The Parties shall strive in general to promote all forms of technical co-operation relating to tourism whose benefits they recognize.

The Parties shall examine, in the framework of the Special Committee envisaged in article 9 below, effective forms of this co-operation, particularly with regard to specialized training of Iraqi personnel; they shall, *inter alia*, examine the training programmes and courses in the field of tourism to be selected each year, as well as the various means of achieving these goals.

- Article 7. Each Party shall take all appropriate steps to foster co-operation between the organizations of the two countries which are in a position to encourage tourist exchanges.
- Article 8. Payments relating to tourist exchanges shall be made in any convertible currency.
- Article 9. A Special Committee shall be established, consisting of representatives of the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Iraq. It shall be responsible for studying and facilitating the execution of practical co-operation projects in fulfilment of the goals of this Agreement.

The Committee specified in paragraph 1 above shall meet at least once a year and shall make any recommendations necessary for the encouragement of exchanges and co-operation between the two countries in the field of tourism.

Each delegation to this Committee may include, together with representatives of the tourism administration, representatives of other interested agencies, according to the items on the agenda.

- Article 10. Each Party shall notify the other, through the diplomatic channel, of the completion of the necessary procedures, in so far as it is concerned, for the entry into force of this Agreement, which shall occur on the day that the last notification is received.
- Article 11. This Agreement shall be valid for two years from the date of its entry into force.

It shall be automatically renewed for successive two-year periods, unless one of the Parties denounces it at least three months before the expiry of the current term.

Article 12. The provisions of this Agreement may be amended by agreement between the Parties. Amendments shall be made in accordance with the procedures set forth in article 10.

DONE at Paris on 29 April 1980, in duplicate in the French and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the French Republic:

[Signed]

JEAN-PIERRE SOISSON Minister of Youth, Sport and Leisure For the Government of the Republic of Iraq:

[Signed]

TAYEH ABDUL KARIM Minister of Oil